

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1964-1965.

21 JANUARI 1965.

### WETSONTWERP

betreffende de uitoefening van de zelfstandige  
beroepsactiviteiten der vreemdelingen.

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE MIDDENSTAND (1), UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER MORIAU.

DAMES EN HEREN,

Zoals in de Memorie van Toelichting duidelijk is gemaakt, is het hoofddoel van dit wetsontwerp de aanpassing van de reglementering betreffende de uitoefening van zelfstandige beroepsactiviteiten door vreemdelingen, ten einde de afwijkingen te kunnen toestaan die in de door België gesloten internationale verdragen worden voorgeschreven. Immers, het koninklijk besluit n° 62 van 16 november 1939 tot reglementering van de beroepsactiviteit der vreemdelingen maakt de uitoefening van elke zelfstandige activiteit afhankelijk van een door de Minister van Middenstand te verstrekken vergunning, terwijl een der doelstellingen van het Verdrag van Rome tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap de vrijheid van vestiging en het vrij presteren van diensten op het grondgebied van de Gemeenschap voor alle onderdanen van de Lid-Staten op het oog heeft. Het verwezenlijken van dit doel stelt voorop dat elke discriminatie t.o.v. vreemdelingen wordt opgeheven, en

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Fimmers.

A. — Leden : de heren Charpentier, Fimmers, Goeman, Hermans, Moriau, Olislaeger, Servais, Tanghe, Vanden Boeynants, Van Hamme, Verbaanderd. — Baccus, Boeykens, Boutet, Breynne, Collart (M.), Cudell, Martin, Peeters (J.), Sebrechts, Van Heupen. — Boey, Jeunehomme.

B. — Plaatsvervangers : Mevr. Craeybeckx-Orij, de heren Lavens, Lebas, Lenoir, Mevr. Van Daele-Huys, de heren Van Lindt. — Christiaenssens, De Pauw, Mevr. Fontaine-Borguet, de heren Grandjean, Van Winghe. — D'haeseleer.

Zie :

924 (1964-1965) :

— N° 1 : Ontwerp door de Senaat overgezonden.

## Chambre des Représentants

SESSION 1964-1965.

21 JANVIER 1965.

### PROJET DE LOI

relatif à l'exercice, par les étrangers, des activités  
professionnelles indépendantes.

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA  
COMMISSION DES CLASSES MOYENNES (1),  
PAR M. MORIAU.

MESDAMES, MESSIEURS,

Ainsi que l'indique clairement l'Exposé des Motifs, le projet de loi a pour principal objectif d'adapter la réglementation régissant l'exercice, par les étrangers, des activités professionnelles indépendantes, afin de pouvoir consentir les dérogations imposées par les traités internationaux conclus par la Belgique. L'arrêté royal n° 62 du 16 novembre 1939 portant réglementation de l'activité professionnelle des étrangers soumet, en effet, à une autorisation du Ministre des Classes moyennes, l'exercice de toute activité indépendante alors qu'un des buts du Traité de Rome instituant la Communauté Economique Européenne est d'instaurer la liberté d'établissement et la libre prestation des services sur le territoire de la Communauté, au profit des ressortissants des Etats-membres. La réalisation de cet objectif implique la suppression de toute discrimination au détriment des étrangers et, par voie de conséquence, la suppression de l'exigence de l'autorisation préalable sauf pour les

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Fimmers.

A. — Membres : MM. Charpentier, Fimmers, Goeman, Hermans, Moriau, Olislaeger, Servais, Tanghe, Vanden Boeynants, Van Hamme, Verbaanderd. — Baccus, Boeykens, Boutet, Breynne, Collart (M.), Cudell, Martin, Peeters (J.), Sebrechts, Van Heupen. — Boey, Jeunehomme.

B. — Suppléants : M<sup>me</sup> Craeybeckx-Orij, MM. Lavens, Lebas, Lenoir, M<sup>me</sup> Van Daele-Huys, MM. Van Lindt. — Christiaenssens, De Pauw, M<sup>me</sup> Fontaine-Borguet, MM. Grandjean, Van Winghe. — D'haeseleer.

Voir :

924 (1964-1965) :

— N° 1 : Projet transmis par le Sénat.

dienvolgens ook de eis inzake de voorafgaande vergunning, uitgezonderd voor de beroepen welke van die liberalisatiemaatregelen vrijgesteld zijn. Ook andere verdragen, zoals het Benelux-verdrag, kunnen de opheffing van dergelijke maatregelen noodzakelijk maken.

Het wetsontwerp heeft verder tot doel enkele wijzigingen aan te brengen in de gemeenrechtelijke regeling die toepasselijk zal blijven op de vreemdelingen die de voordelen van internationale overeenkomsten niet genieten. Sommige wijzigingen beogen een versoepeling, met name die waardoor de geldigheidsduur van de machtiging kan worden verlengd, die waardoor het verplichte advies van de Raad voor Economisch Onderzoek inzake Vreemdelingen wordt afgeschaft, wanneer de aanvrager niet sedert ten minste vijf jaar in het land is gevestigd, en die betreffende de formaliteiten tot aanvraag van de beroepskaart. Andere hervormingen strekken ertoe de juridische regeling van de reglementering te wijzigen: zo draagt het ontwerp aan de Minister van Middenstand de verantwoordelijkheid op om te beslissen of de machtiging wordt verleend of geweigerd; verder wordt het recht van de Raad voor Economisch Onderzoek inzake Vreemdelingen om een beslissing te nemen tot uitzetting uit het land afgeschaft. De eerste van bedoelde maatregelen is verantwoord door de overweging, dat de uitoefening van een beroepsbezigheid niet als recht geldt voor een vreemdeling, en dat die uitoefening afhankelijk kan worden gemaakt van overwegingen waarover alleen de Uitvoerende Macht oordeelt, terwijl door de tweede maatregel de bevoegdheid om te beslissen over het verblijf in het land van vreemdelingen opnieuw uitsluitend aan de Minister van Justitie wordt verleend.

Na haar instemming met de principes van het wetsontwerp betuigt te hebben, is uw Commissie onmiddellijk overgegaan tot het onderzoek van de artikelen.

Enkel artikel 2 van het door de Senaat overgezonden wetsontwerp heeft aanleiding gegeven tot opmerkingen. Er werd inderdaad gevraagd of de in het tweede lid bepaalde vrijstelling moest verleend worden op naam van de betrokken persoon dan wel of zij noodzakelijkerwijze moest opgesteld zijn in algemene bewoordingen. De Commissie heeft de interpretatie bijgetreden volgens welke de bedoelde maatregel, van zodra hij toegepast wordt, moet gelden voor alle vluchtelingen en staatlozen die zich in de vereiste voorwaarden bevinden, en dat de bijzondere toestanden slechts in aanmerking mogen genomen worden tijdens het onderzoek van de aanvragen tot aflevering van de vergunningen.

Daarna liep de bespreking over de bepaling van de hoedanigheid van vluchteling of staatloze. Uw Commissie was de mening toegedaan dat die bepaling moet geschieden met inachtneming van de criteria die vastgelegd werden in de internationale overeenkomsten waarbij België verdragsluitende partij was, in dit geval deze tot vaststelling van het statuut van de vluchtelingen en deze tot vaststelling van het statuut van de staatlozen.

Alle artikelen van het wetsontwerp en dit laatste in zijn geheel werden eenparig aangenomen.

*De Verslaggever,*  
E. MORIAU.

*De Voorzitter,*  
A. FIMMERS.

professions exemptées de ces mesures de libération. D'autres traités, comme celui du Benelux, peuvent aussi rendre nécessaires de telles dispenses.

Le projet de loi a pour autre objectif, d'apporter quelques réformes au régime de droit commun qui restera applicable aux étrangers non bénéficiaires des accords internationaux. Certaines réformes tendent à un assouplissement; notamment celle permettant de prolonger la durée de validité de l'autorisation, celle supprimant l'obligation d'un avis du Conseil d'Enquête économique pour Etrangers lorsque le demandeur n'est pas établi, dans le pays, depuis cinq ans au moins, et celle relative aux formalités de demande de la carte professionnelle. D'autres réformes tendent à aménager le régime juridique de la réglementation: il en est ainsi lorsque le projet confie au Ministre des Classes moyennes, la responsabilité de la décision d'octroi ou de refus de l'autorisation et lorsqu'il supprime le droit pour le Conseil d'Enquête économique pour Etrangers, de prononcer une sentence d'expulsion du territoire. La première de ces deux mesures est justifiée par la considération que l'exercice d'une activité professionnelle par un étranger n'est pas un droit et peut être subordonnée à des considérations devant dépendre uniquement de l'appréciation du Pouvoir exécutif tandis que la seconde mesure restitue au seul Ministre de la Justice le pouvoir de statuer sur le séjour des étrangers dans le pays.

Votre Commission ayant marqué son accord sur les principes du projet de loi, a procédé aussitôt à l'examen des articles.

Seul, l'article 2 du projet transmis par le Sénat a soulevé des observations. La question a, en effet, été posée de savoir si la dispense prévue à l'alinéa 2 pouvait être accordée à titre individuel ou si elle devait nécessairement être libellée dans des termes généraux. La Commission s'est ralliée à l'interprétation selon laquelle la mesure prévue, du moment qu'elle était appliquée, devait profiter à tous les réfugiés et apatrides se trouvant dans les conditions déterminées et que les situations particulières ne pouvaient être prises en considération que dans le cours de l'examen des demandes de délivrance des autorisations.

La discussion s'est alors engagée sur la détermination de la qualité de réfugié ou d'apatride. Votre Commission a estimé que cette détermination doit se faire en fonction des critères définis dans les conventions internationales auxquelles la Belgique a été partie, en l'occurrence celle fixant le statut des réfugiés et celle fixant le statut des apatrides.

Les articles et l'ensemble du projet de loi ont été adoptés à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
E. MORIAU.

*Le Président,*  
A. FIMMERS.